



Apprentissage Illimité
aha Learning

CATÀLEG



aha-learning.ca





FRANÇAIS

PAUL ET SUZANNE	3
LES MOTS POUR LE DIRE	• BIEN JOUÉ! 8
	• MA PAROLE! 10
	• JOCS DE CARTES 12
LISA ET THÉO	15
VOYAGE	24
LITTÉRATURE INFANTIL	25
ENFANT DE LA PLANÈTE	27



ANGLÈS

SPEAK UP	• WELL-PLAYED! 18
	• JOCS DE CARTES 20
VOYAGE	24



ESPANYOL

LA COL·LECCIÓ DÍGALO	• JOCS DE CARTES 22
----------------------	---------------------------



EDUCACIÓ FINANCERA (EN ANGLÈS)

STORIES THAT COUNT	28
COUNTING ON EACH OTHER	32



LECTURA

VOYAGE	24
ENFANT DE LA PLANÈTE	27



COL·LECCIÓ PAUL ET SUZANNE

La col·lecció Paul et Suzanne ensenya habilitats orals i de lectura en llengua francesa a nens i nenes de 3 a 8 anys.



**PAUL
I SUZANNE**
són personatges
curiosos i entranyables
que ajuden els alumnes
a divertir-se alhora que
aprenen francès.

La col·lecció Paul et Suzanne inclou:

- El kit *Paul et Suzanne, un modèle de francisation kit*
- Llibres de lectoescriptura
- Audiollibres



EL KIT **PAUL ET SUZANNE** : UN MODÈLE DE FRANCISATION

Après français jouant,
accompagné de **des**
personnages jeunes,
créatifs et ingénieux:
une combinaison
gagnante!

- Première enfance
- Élèves de maternelle
jusqu'à 2^e de primaire,
français et non
français
- Classes de réception d'ILSS
(programme d'intégration
linguistique, scolaire et sociale)



Cada gran llibre de contes
presenta un tema general
i deu categories de
vocabulari:

- Parts del cos
- Ropa
- Moviments del cos
- Alimentació i nutrició
- La família
- El temps
- Colors
- Sentiments
- Orientació espacial
- Hores del dia

- **20 grans llibres**, que contenen 10 històries
cadascun. Cada frase va acompanyada d'una
il·lustració.
- **1 nova Guia per al professor** amb un tresor
d'activitats de lectoescriptura, cançons i jocs
- **20 cançons** per acompanyar cada llibre
- **16 videocàpsules**
- **24 jocs « Amuse-toi bien »** amb tutorial
- **20 pàgines de còmic** per implicar les famílies en
l'aprenentatge de l'alumne
- **5 titelles** per crear les vostres pròpies històries





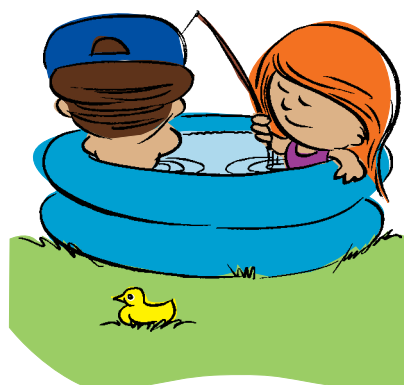
LE PETIT MONDE DE **PAUL ET SUZANNE** LLIBRES DE LITERACITAT

Millora les competències de literacitat de l'alumnat amb aquestes històries divertides i atractives.

- **SÈRIE 1: LECTOR INICIAT / LECTEUR EN ÉVEIL**
- **SÈRIE 2: LECTOR EMERGENT / LECTEUR EN ÉMERGENCE**
- **SÈRIE 3: LECTOR PRINCIPIANT / LECTEUR DÉBUTANT**
- **SÈRIE 4: LECTOR EN DESENVOLUPAMENT / LECTEUR EN DÉVELOPPEMENT**



Disponible en caixes de 10
o lots de 30



Suzanne va à la pêche.

4



Suzanne attrape une sandale.

5



PAUL ET SUZANNE

eAUDIOBOOKS

Els alumnes escolten mentre llegeixen les històries de *Paul et Suzanne*.

- **SÈRIE 1: LECTOR INICIAT / LECTEUR EN ÉVEIL**
- **SÈRIE 2: LECTOR EMERGENT / LECTEUR EN ÉMERGENCE**
- **SÈRIE 3: LECTOR PRINCIPANT / LECTEUR DÉBUTANT**
- **SÈRIE 4: LECTOR EN DESENVOLUPAMENT / LECTEUR EN DÉVELOPPEMENT**



Els audiollibres estan disponibles en línia
(www.apprentissage.mb.ca)





PAUL I LA SUZANNE I ELS SEUS AMICS

En Paul i la Suzanne tornen... amb els seus amics!

Un llibre i una guia grans i nous que exploren el fet de conviure en la diversitat: llengua, cultura, capacitat física, neurodivergència.

- Llibre de gran format
- Guia per a docents

GUIDE PÉDAGOGIQUE



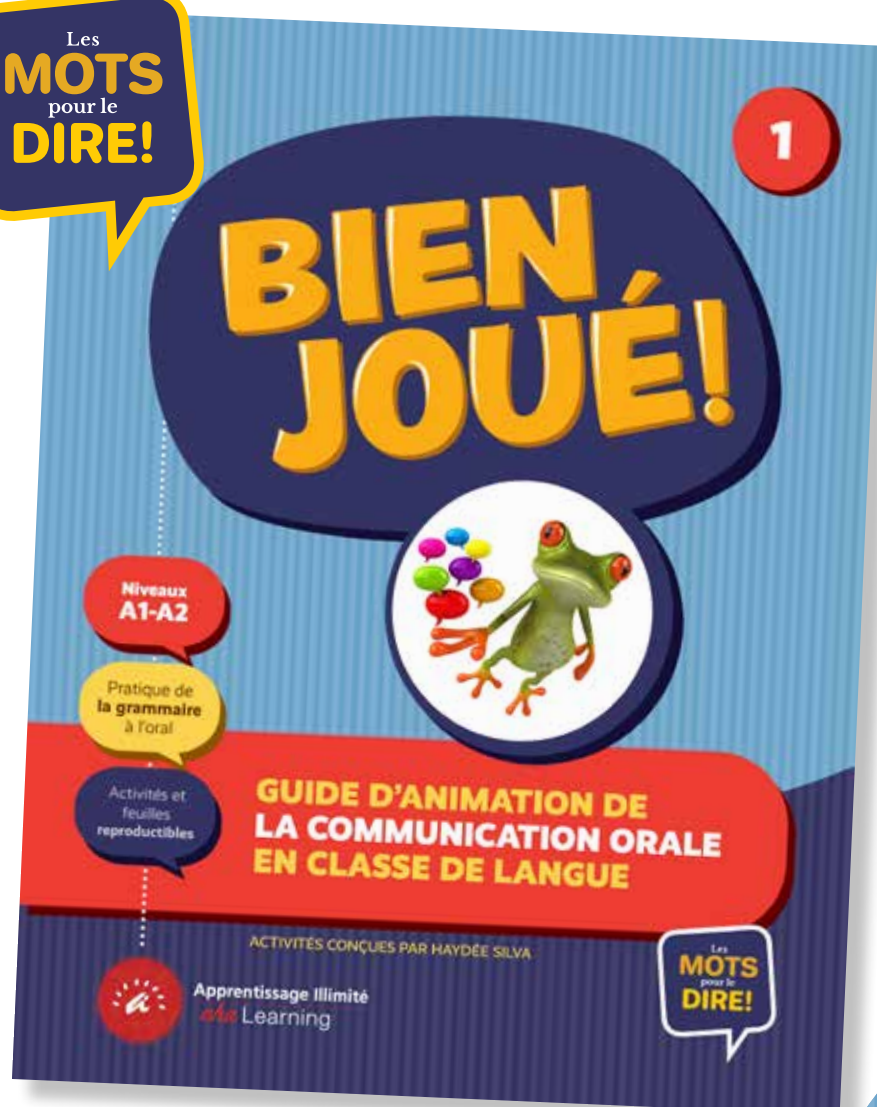
AUTRICES : NATASHA GARAND ET JANINE TOUGAS • ILLUSTRATIONS : DENIS SAVOIE

Paul et Suzanne et leurs amis



Janine Tougas manté vius els cors d'en Paul i la Suzanne col·laborant amb Natasha Garant, que s'inspira en la seva experiència com a psicòloga escolar.



Les
MOTS
pour le
DIRE!**BIEN
JOUÉ!**per a promoure
la comunicació
oral a l'aula140 pàgines d'idees pràctiques,
estratègies, models i consells
didàctics

- Nivells A1-A2 del MCER* (iniciació)
- Activitats per a aprenents adolescents i adults
- Gramàtica oral
- Llibre electrònic disponible

UN
**VERITABLE
TRESOR
D'INFORMACIÓ**
I
IDEES ORIGINALS
QUE ES POTEN APLICAR I
ADAPTAR A QUAalsevol
APRENENTATGE
SITUACIÓ!

Guia desenvolupada per
Haydée Silva,
professora de la UNAM
(Universitat Nacional
Autònoma de Mèxic)
especialitzada en
l'ensenyament de llengües
i l'aprenentatge basat en
el joc, en col·laboració amb
l'equip pedagògic Apprentissage
Illimité de **Natalie Labossière**,
Janine Tougas i
Carole Freynet-Gagné.

A través de
la interacció
**Activament
i progressivament**
**APRENDRE
FRANÇAIS**
en situaciones
auténtiques
Fent
activitats
divertides

*Marc Comú Europeu de
Referència per a les Llengües

BIEN JOUÉ! GUIDE DEL PROFESSOR

Informació bàsica de l'activitat d'un cop d'ull

- Nivells
- Mida del grup
- Durada
- Materials necessaris

Objectius comunicatius

Objectius lingüístics

Etales d'aprenentatge lingüístic

- Presentació
- Inici
- Conceptualització
- Sistematització
- Reinvestment

Fitxes de colors

Marges Consells i mini-lliçons

Modelatge Mini-escenaris que il·lustren com modelar l'activitat per donar suport als aprenents

FEUILLE REPRODUCTIBLE 1A - LES VÊTEMENTS - GRILLE DE JEU POUR JULES

JULES						
	☐ Oui ☐ Non	☐ Oui ☐ Non	☐ Oui ☐ Non	☐ Oui ☐ Non	☐ Oui ☐ Non	☐ Oui ☐ Non

JULES ET KIM SONT EN RETARD

FEUILLE REPRODUCTIBLE 1B - SYMPTÔMES, 1^{er} GROUPE

BOULE DE NEIGE

FEUILLE REPRODUCTIBLE 2B - CARTES-MÉTÉO 1^{re} SÉRIE

BOULE DE NEIGE

MOTS POUR LE DIRE!

OBJECTIFS DE COMMUNICATION

- Exprimer des sensations physiques.
- Décrire et caractériser des personnes, des choses.

OBJECTIFS DE LANGUE

- Parler des parties du corps.
- Explorer les expressions des symptômes.
- Conjuguer un verbe au présent, à la 1^{re} personne du singulier.
- Explorer le vocabulaire pour nommer et décrire les symptômes d'une maladie.

EN ROUTE!

ÉTAPE 1: Explorer les symptômes et en parler.

ÉTAPE 2: Conjuguer les verbes au présent.

ÉTAPE 1: Explorer les symptômes et en parler.

a) Parler d'un épisode personnel récent de maladie ou de fatigue et des symptômes physiques associés. Accompagner chaque mot d'un geste destiné à faciliter la compréhension.

b) Projeter à l'écran ou distribuer la FR 1. Présenter une à une les cartes symptômes et demander au groupe de décrire ce qu'ils voient sur la carte. Laisser le temps aux apprenants de partager leurs connaissances préalables.

c) Découper la FR en cartes-symptômes. Faire piger une carte par un apprenant qui nomme le symptôme indiqué et fait le geste associé. Amener les apprenants à répéter et à imiter le geste.

ÉTAPE 2: Conjuguer les verbes au présent.

a) Demander aux apprenants d'énumérer 5 ou 6 symptômes. Les noter au tableau.

b) Choisir un symptôme. Conjuguer à l'indicatif présent, à la 1^{re} personne.

c) Demander aux apprenants, à tour de rôle, de choisir une autre expression au tableau et de conjuguer le verbe. Noter les énoncés au tableau afin que les apprenants puissent s'y référer.

d) Choisir au hasard une carte. Distribuer à deux apprenants une carte-symptôme. Modéliser l'activité avec les deux apprenants, comme suit :

MODÉLISER

APPRENT 1 : (Fait le geste correspondant à « avoir mal au ventre ».)

ENSEIGNANT : (Reprend le geste) Il a mal au ventre! (Fait le geste « avoir le vertige ».)

APPRENT 2 : (Fait les gestes correspondant à « avoir mal au ventre » et à « avoir le vertige ».)

Il a mal au ventre! Elle a le vertige! (Fait le geste de son choix.)

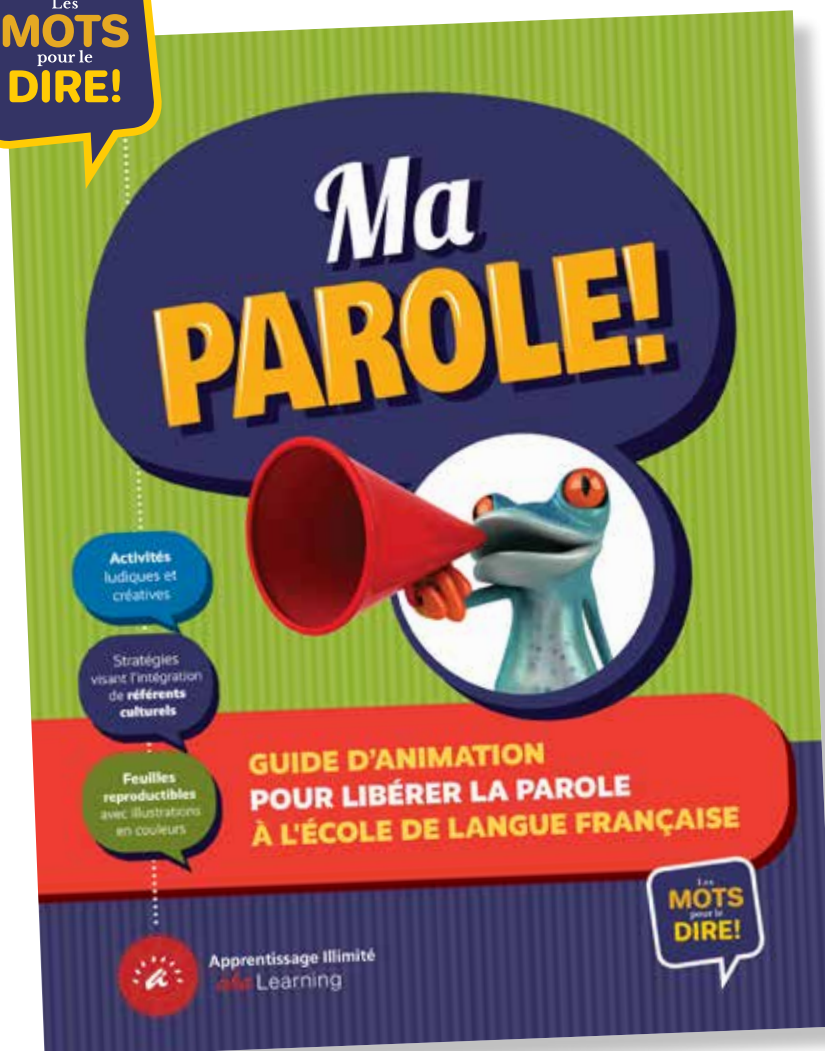
À VOUS, MAINTENANT!

a) Demander aux apprenants de former un cercle.

b) Tirer au sort le premier joueur. Il doit faire en silence un geste correspondant à un des symptômes étudiés.

CLIN D'ŒIL

Il est toujours important, au moment de présenter un nouveau concept, d'explorer les connaissances préalables des apprenants. Cela permet non seulement d'établir un diagnostic des acquis existants mais aussi et surtout de s'appuyer sur ces acquis pour favoriser un apprentissage significatif.

Les
MOTS
pour le
DIRE!

MA PAROLE!

GUIA DEL PROFESSOR

per fomentar
la comunicació oral
a l'aula de francès

Promoure la comunicació oral a l'aula de francès mentre s'exploren amb l'alumnat les referències culturals d'una francofonia diversa i contemporània.

- Més de 200 pàgines d'**estratègies i activitats**
- Crea un **entorn d'aprenentatge lingüístic segur**
- **Referències culturals** de la Francofonia canadenca i nord-americana
- **Fitxes**
- Per a **preadolescents i adolescents**



MA PAROLE!

GUIA DEL PROFESSOR

INFORMACIÓ BÀSICA DE L'ACTIVITAT D'UN COP D'ULL

- Mida del grup
- Què necessiteu

OBJECTIUS COMUNICATIUS

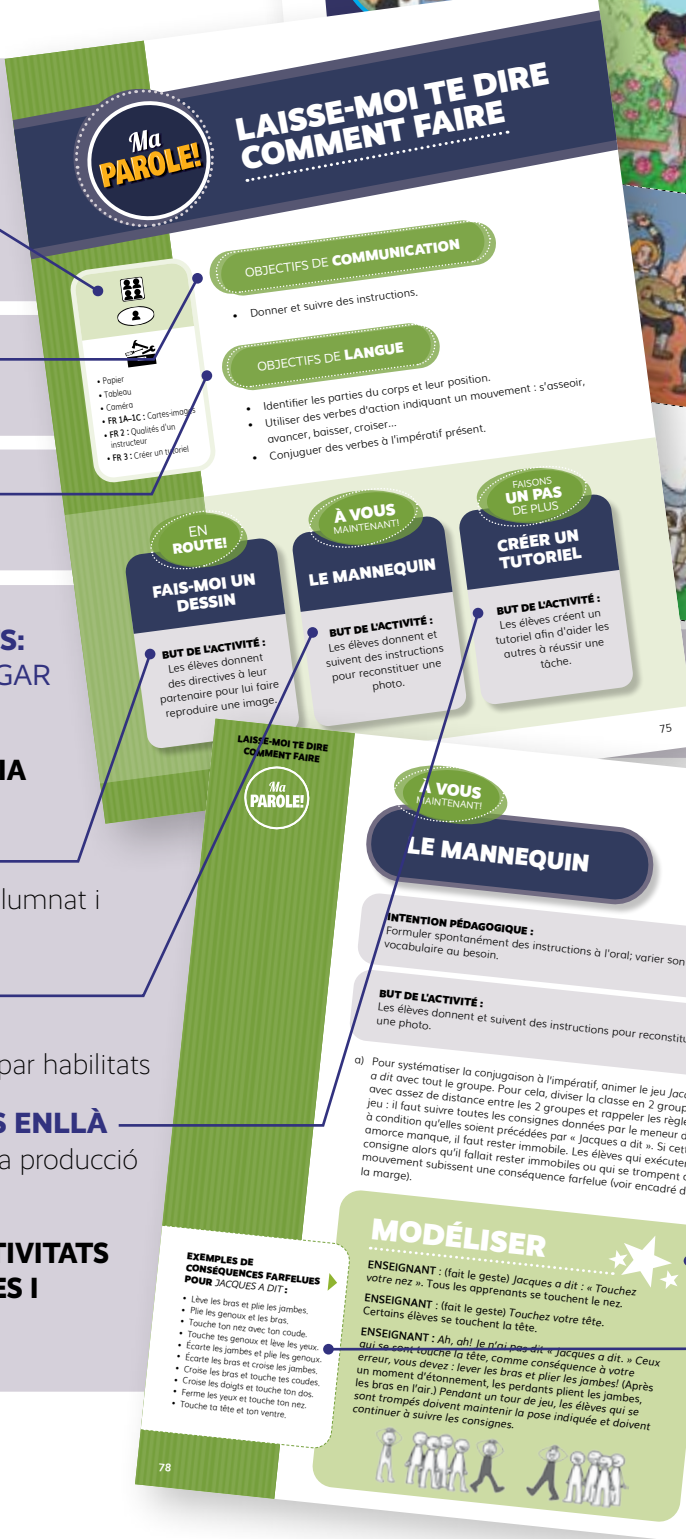
OBJECTIUS LINGÜÍSTICS

SEQUÈNCIA D'ACTIVITATS: DUES MANERES DE NAVEGAR PER LA GUIA

1 TRIEU UNA SEQUÈNCIA D'ACTIVITATS:

- **SOM-HI!**
Activitat per implicar l'alumnat i activar la llengua
- **ARA US TOCA A VOSALTRES**
Activitat per desenvolupar habilitats
- **ANANT UN PAS MÉS ENLLÀ**
Activitat que estimula la producció creativa

2 TRIA D'ENTRE 50 ACTIVITATS DIVERSES, DIVERTIDES I CREATIVES.



FITXES de colors

MODELATGE

Mini-escenaris que il·lustren com modelar l'activitat per donar suport als aprenents

MARGE

Consells i trucs per integrar referències culturals a l'aula



JOCS
QUE FAN QUE
APRENDRE
FRANÇAIS SIGUI
DIVERTIT!

VA À LA PÊCHE JOCS DE CARTES

Una manera divertida
d'aprendre vocabulari nou!

Sèrie de jocs basada en el concepte de "Go Fish"

	FR	ANG	ES
L'escola (de 4 a 8 anys)	●	●	●
Emocions (de 4 a 8 anys)	●	●	●
Aliments (de 4 a 8 anys)	●		●
Expressions amb el verb "avoir" / "tenir" (de 8 a 88 anys)	●		●
Passat amb "être" (de 8 a 88 anys)	●		
Mitjans de transport i el verb "aller" / "ir" (de 8 a 88 anys)	●		●
Present amb verbs pronominals (de 8 a 88 anys)	●		
Verbs en "IR" (de 8 a 88 anys)	●		
Verbs en "ER" (de 8 a 88 anys)	●		



Les
MOTS
pour le
DIRE!

JOCS DE CARTES

Cents d'activitats, jocs i estratègies
per fer que l'aprenentatge
d'idiomes sigui divertit!

COMUNICACIÓ
AUTÈNTICA
I ESPONTÀNIA
A TRAVÉS DEL
JOC!



JOC QUEL BOULOT!

- 40 personatges
- 40 ocupacions
- Més de 10 activitats de comunicació oral per a nivells de principiant (A1) a avançat (C2)
- Vocabulari: ocupacions, característiques físiques, comparació, roba i molt més

FR • ANG • ES

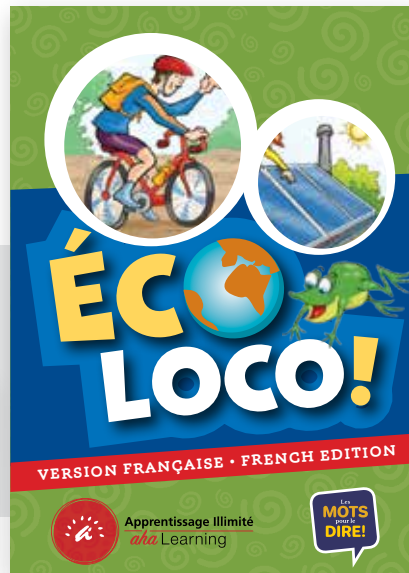
JOC ATTENDS QUE JE TE RACONTE

- Més de 50 fitxes amb imatges que il·lustren situacions divertides per estimular la narració d'històries
- Més de 100 expressions per incloure en les històries explicades
- Més de 20 activitats per a nivells de principiant (A1) a avançat (C2)

FR • ANG • ES

JOCS PLACE AUX VERBES!

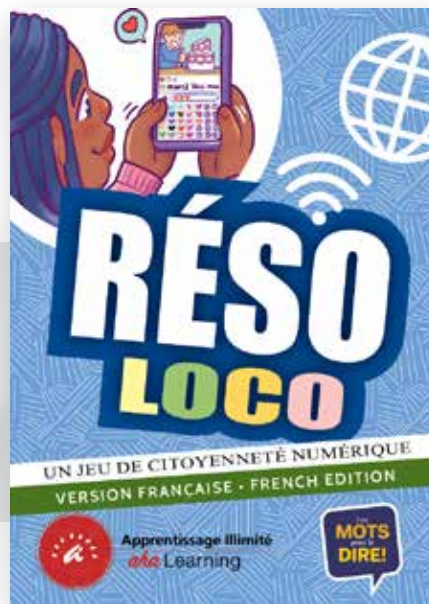
- **Présent**
- **Passé composé**
- Per a nivells de principiant (A1) a avançat (C2)
- Fomenta la conjugació de verbs comuns i la construcció d'oracions, i promou una comunicació divertida i espontània.

Les
MOTS
pour le
DIRE!**JOCS DE CARTES****JOC DE CARTES – ÉCOLOCO!**

Activitats de comunicació oral i bones pràctiques mediambientals = una combinació guanyadora!

104 cartes

- Cartes de bones pràctiques mediambientals
- Cartes d'instruccions

**JOC DE CARTES – RÉSOLOCO!**

Activitats de comunicació oral i ciutadania digital

104 cartes

- Cartes de bones pràctiques de ciutadania digital
- Cartas de instrucciones



LA COL·LECCIÓ LISA ET THÉO



Llibres i guies per a professors.

Divertiu-vos mentre
apreneu a parlar

**FRANÇAIS, ANGLÈS
o ESPANYOL!**

Per a adolescents i adults.

Nivell
A1
del MECR

Lisa : Tiens mon manteau. Je me maquille avant de partir.

Théo : D'accord, je tiens ton chandail et ton manteau. Dépêche-toi!

LLIBRES

LISA ET THÉO

La col·lecció *Lisa et Théo* consta de 7 llibres per a aprenents adolescents i adults. Cada llibre inclou:

- 5 històries
- Textos en forma de diàlegs per llegir en veu alta
- Nivells A1, A2, B1 i B2 del MECR*
- Versió d'àudio descarregable disponible
- Guia per a l'ensenyant disponible

Nivell
A2
del MECR

Théo : Salut, Lisa! C'est la fête dans notre classe cette semaine et je vais préparer des muffins*

Lisa : Toi, cuisiner? Mais tu n'as jamais fait de cuisine!

Théo : J'ai une recette, j'ai des ustensiles et j'ai de la détermination! Ça doit être assez simple.

Nivell
B1
del MECR

Lisa : Veux-tu me tenir la main?

Théo : Voyons donc! Je ne suis pas un bébé.

Lisa : Tu es sûr? C'est normal pour les débutants.

Théo : Bon ok!

Lisa : Allons-y!

Théo : Wô! Je patine, je patine! Tu peux me lâcher la main.

Lisa : Vas-y, Théo!

Nivell
B2
del MECR

Théo : Attends, attends. Tu te rappelles l'année dernière quand on est allés au parc d'attractions?

Lisa : Hmm...

Théo : Je t'ai généreusement laissé passer en premier.

Lisa : Ha! C'était devant la maison hantée. Tu m'as demandé de passer en premier parce que tu avais peur. Égoïste et poule mouillée. Bonne combinaison!



Théo : Lisa, bien voyons. C'était pour rire...

Lisa : Samuel, encourage Mitsou à sortir. Ça va être comique de voir son petit visage angélique apparaître sous le meuble.

Samuel : Aie! Aie! Aie!

*Marc Comú Europeu de Referència per a les Llengües

LISA ET THÉO GUIDE PER A L'ENSENYANT

Cada llibre inclou una guia plena de consells i idees per a l'aula per a professors de francès.

Includes
handouts!

OBJECTIUS DE COMUNICACIÓ

OBJECTIUS LINGÜÍSTICS

ACTIVITATS

4 seccions:

REVISIÓ DE L'HISTÒRIA

Fer que els alumnes parlin de la història fent servir les seves habilitats orals.

EXPLORANT EL VOCABULARI

Triem estratègies per conceptualitzar i sistematitzar el vocabulari.

EXPRESSAR-SE

Donem als alumnes l'oportunitat d'expressar-se fent servir el vocabulari nou.

ACTUANT-HO

Recontem les històries a través del teatre i els jocs de rol.

Théo cuisine

A2

OBJECTIFS DE COMMUNICATION

- Offrir et accepter de l'aide.
- Donner et suivre de instructions.

OBJECTIFS DE LANGUE

- Poser des questions pour demander de l'aide ou pour en offrir.
- Explorer et systématiser le vocabulaire de la cuisine.
- Utiliser la structure **si + présent + futur**.
- Écrire une recette (ingrédients et marche à suivre) et la présenter.

ACTIVITÉS

RETOUR SUR L'HISTOIRE

Questions suggérées :

- Théo se prépare faire une recette. Quelle est cette recette?
- « Il y a trois cuillères à thé dans une cuillère à table. »
- La cuillère à table contient combien de ml?

Un
enfocament
orientat a l'acció
fomenta el
pensament.

Les
activitats
es poden fer servir
de manera
independent
o en l'ordre
suggerit.

J'EXPLORE LE VOCABULAIRE

DEMANDER ET OFFRIR DE L'AIDE

- 1) Demandez aux apprenants d'identifier les occasions dans l'histoire :
 - Théo demande de l'aide à Lisa.
 - Lisa offre de l'aide à Théo.

Notez les phrases au tableau et faites le point sur la structure.

Exemples :

- Lisa offre de l'aide pour faire la recette.
- Théo croit qu'il a gâché la recette et demande de l'aide.
- Lisa a expliqué à Théo comment réparer son erreur.

- 2) Demandez aux apprenants de penser aux activités et aux situations :
 - Dans quelles situations est-ce qu'on offre de l'aide?
 - Dans quelles situations est-ce qu'on demande de l'aide?

Faites une liste de situations au tableau. Modélisez demander de l'aide. Éventuellement, amenez les à utiliser les modèles fournis.

Exemples :

- Situation : Je veux une boîte dans le placard. Peux-tu m'aider à prendre la boîte dans le placard?
- Situation : Nettoyer la chambre. Peux-tu m'aider à ranger les vêtements?

- 3) Transcrivez chacune des tâches ou situations au tableau.

- 4) Choisissez un premier apprenant qui pique l'intérêt et formule une question soit pour demander de l'aide soit pour offrir de l'aide.

Exemple d'échange :

- APPRENTI 1 : Je dois nettoyer les fenêtres.
APPRENTI 2 : Veux-tu de l'aide pour nettoyer?

- 4) En se référant au vocabulaire de cuisine, les apprenants suivent pour présenter une recette qu'ils connaissent.

Critères :

- Crée une liste d'ingrédients
- Inclus une marche à suivre d'au moins 4 étapes.
- Conjugue les verbes à l'impératif présent.

Invitez les apprenants à présenter leur recette au grand groupe.

JE M'EXPRIME

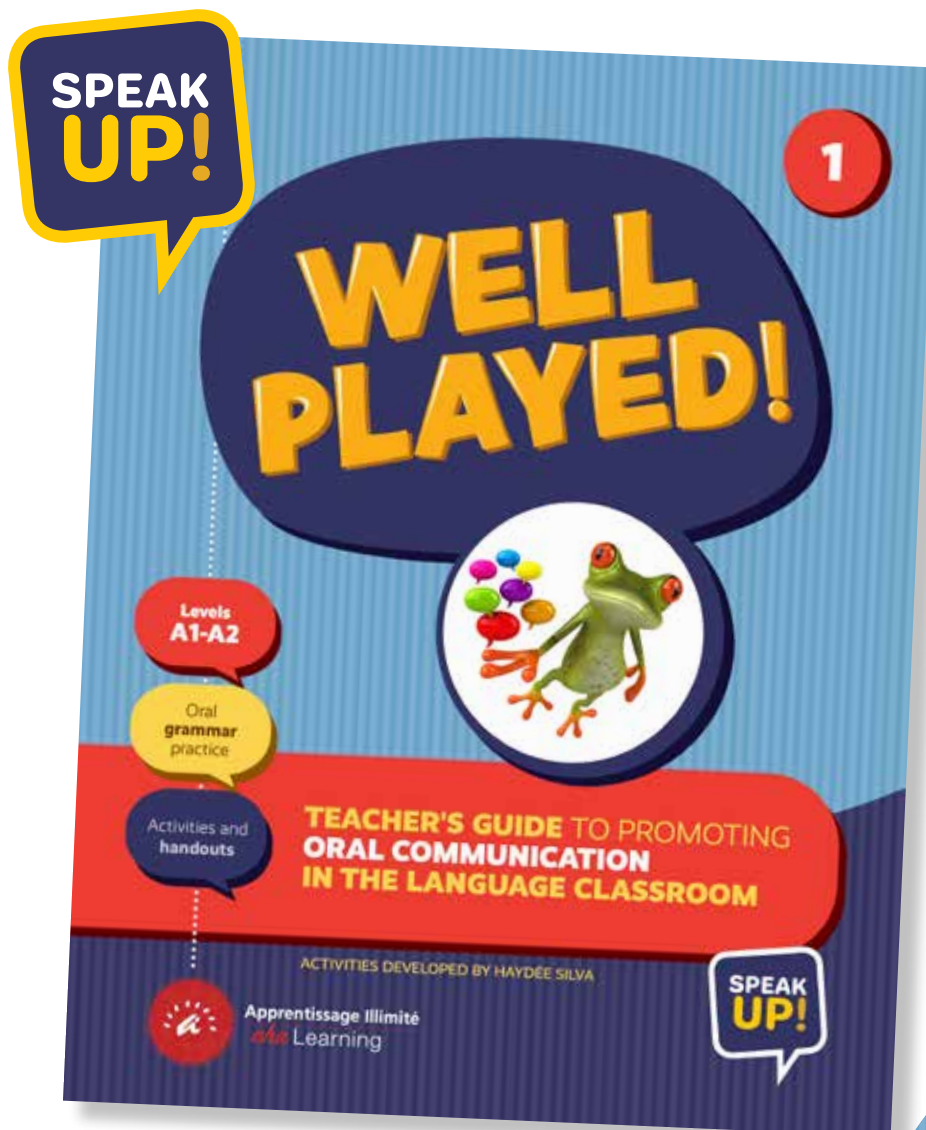
Donnez l'occasion aux apprenants de s'exprimer sur les sujets suivants, en grand groupe ou en sous-groupes.

- Aimes-tu faire de la cuisine? Qu'est-ce que tu aimes cuisiner?
- Si tu ne fais pas de cuisine lequel de tes mets préférés aimerais-tu cuisiner?
- Qui pourrait t'enseigner la cuisine?
- As-tu déjà gâché une recette? Raconte.

J'ENTRE EN SCÈNE

Réinvestissez les nouvelles compétences des apprenants dans une activité théâtrale. D'abord, formez des sous-groupes. Puis, proposez une des stratégies suivantes.

- Invitez les apprenants à jouer l'histoire sous forme de saynète.
- Avant de jouer l'histoire, proposez aux apprenants de modifier les ingrédients et les ustensiles qu'utilise Théo pour sa recette. Invitez les groupes à présenter leur dialogue à la classe.
- Proposez aux apprenants de relire l'histoire en modifiant les émotions de Théo lorsqu'il prépare sa recette. Exemple : Fâché, triste, impatient, nerveux.



WELL PLAYED!

per a promoure la comunicació oral a l'aula

140 pàgines d'idees pràctiques, estratègies, models i consells didàctics

- Nivells A1-A2 del MCER* (iniciació)
- Activitats per a **aprenents** adolescents i adults
- Gramàtica oral
- Llibre electrònic disponible

UN
VERITABLE
TRESOR
D'INFORMACIÓ
I
IDEES ORIGINALS
QUE ES POTEN APLICAR I
ADAPTAR A QUALESVOL
APRENENTATGE
SITUACIÓ!

Guia desenvolupada per **Haydée Silva**, professora de la UNAM (Universitat Nacional Autònoma de Mèxic) especialitzada en l'ensenyament de llengües i l'aprenentatge basat en el joc, en col·laboració amb l'equip pedagògic Apprentissage Illimité de **Natalie Labossière**, **Janine Tougas** i **Carole Freynet-Gagné**.

A través de la interacció
Activament i progressivament
APRENDRE ANGLÈS
en situacions autèntiques
Fent activitats divertides

*Marc Comú Europeu de Referència per a les Llengües

WELL PLAYED! GUIA DEL PROFESSOR

Informació bàsica de l'activitat d'un cop d'ull

- Nivells
- Mida del grup
- Durada
- Materials necessaris

Objectius comunicatius

Objectius lingüístics

Etales d'aprenentatge lingüístic

- Presentació
- Inici
- Conceptualització
- Sistematització
- Reinvestment

Fitxes de colors

Marges Consells i mini-lliçons

Modelatge Mini-escenaris que il·lustren com modelar l'activitat per donar suport als aprenents



**SPEAK
UP!**

JOCS DE CARTES

Cents d'activitats, jocs i estratègies per fer que l'aprenentatge d'idiomes sigui

**COMUNICACIÓ
AUTÈNTICA
I ESPONTÀNIA
A TRAVÉS DEL
JOC!**



JOC

WHAT A JOB!

- 40 personatges, 40 ocupacions
- Més de 10 activitats de comunicació oral per a nivells de principiant (A1) a avançat (C2)
- Vocabulari: ocupacions, característiques físiques, comparació, roba i molt més

JOC

LET ME TELL YOU

- Més de 50 fitxes amb imatges que il·lustren situacions divertides per estimular la narració d'històries
- Més de 100 expressions per incloure en les històries explicades
- Més de 20 activitats per a nivells de principiant (A1) a avançat (C2)

**SPEAK
UP!**

JOC DE CARTES ECOLOCO!

Edició en anglès

Activitats de comunicació oral i bones pràctiques mediambientals = una combinació guanyadora!

104 cartes

- Cartes de bones pràctiques mediambientals
- Cartes d'instruccions

Aprendre a parlar anglès mai no ha estat tan divertit... i inspirador!

JOC DE CARTES



FRANÇAIS • ANGLÈS



JOC DE CARTES TAKE A SPLASH!

Edició en anglès

Divertiu-vos mentre practiqueu vocabulari en anglès! Sèrie de jocs basada en el concepte de «Go Fish».

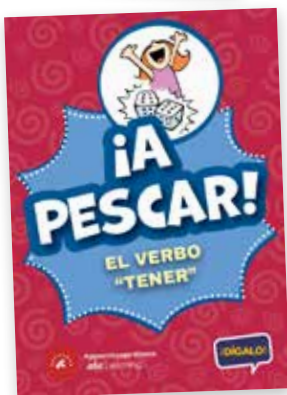
Edats de 4 a 8 anys

- Escola
- Emocions

FRANÇAIS • ANGLÈS • ESPANYOL

¡DÍGALO!

JOCS DE CARTES



JOC DE CARTES ¡A PESCAR!

Edició en espanyol

Un joc divertit per practicar vocabulari en espanyol!

Sèrie de jocs basada en el concepte de "Go Fish".

- La escuela (edats 4-8)
- Las emociones (edats 4-8)
- Alimentos (edats 4-8)
- El verb "tener" (edats 4-8)



¡DÍGALO!

JOCOS DE CARTES



JOC DE CARTES **¡MUCHO TRABAJO!**

Edició en espanyol

- 40 personatges, 40 ocupacions
- Més de 10 activitats de comunicació oral en espanyol per a nivells de principiant (A1) a avançat (C2)
- Vocabulari en espanyol: ocupacions, característiques físiques, comparacions, roba i molt més

FR • ANG • ES

JOC DE CARTES **ESPERA QUE TE CUENTE**

Edició en espanyol

- Més de 50 fitxes amb imatges que il·lustren situacions divertides per estimular la narració en espanyol
- Més de 100 expressions espanyoles per incloure en les històries explicades
- Més de 20 activitats per a nivells de principiant (A1) a avançat (C2)

FR • ANG • ES

JOC DE CARTES **¡A PESCAR!** **LOS MEDIOS DE TRANSPORTE**

Edició en espanyol

- Mitjans de transport i el verb "ir" en temps passat
- Sèrie de jocs basada en el concepte de "Go Fish"

FR • ES



NOVEL·LES JUVENILS DE LA COL·LECCIÓ VOYAGE

Seguiu les aventures de quatre joves de St. Rita, una comunitat metis de Manitoba. Els joves protagonistes viatgen per descobrir la seva geografia i història interiors i exteriors.

- De 11 a 17 anys
- Disponible en format **imprès**, **àudio** i **llibre electrònic**



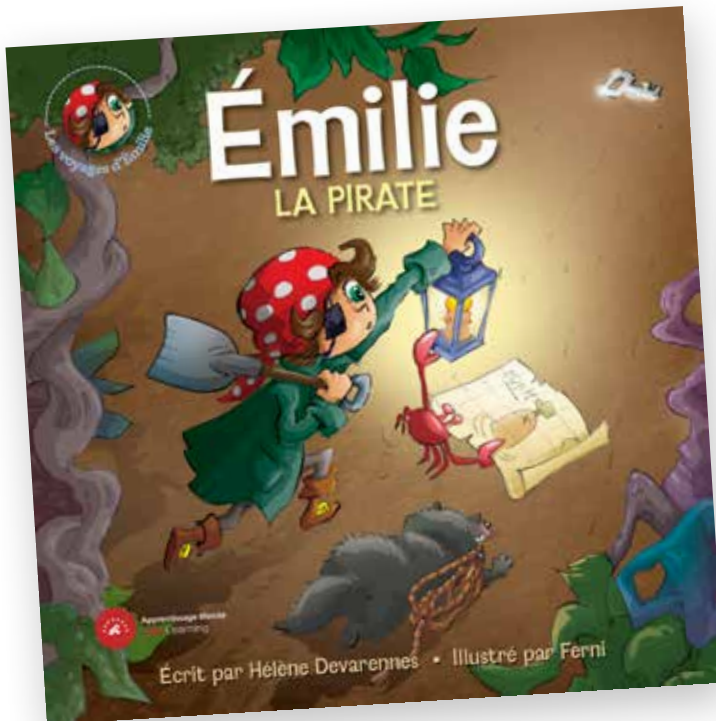
Janine Tougas dona vida a qüestions profundament humanes i transmet conceptes complexos amb creativitat i compassió.

“Seguint la recerca de la Jaimie, en Gabriel, en Harry i la Sara, he avançat molt en la meua pròpia recerca d'identitat. Aquest recurs cobreix una gran necessitat en la comunitat metis... i en la nostra societat en general.”

M. LaCoste



LITTÉRATURE INFANTIL



LA SÉRIE LES VOYAGES D'ÉMILIE

Autora:
Hélène Devarennès
Il·lustrador: Ferni

- Émilie la pirate
- Émilie la cavalière
- Émilie l'astronaute

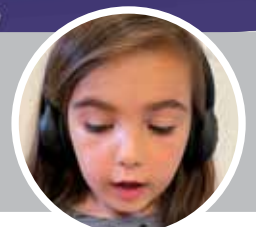
Deixa't emportar per la imaginació vívida de la jove Émilie, que té un do per convertir un moment avorrit en una aventura!



Originària de New Brunswick, Hélène és una escriptora infantil que busca estimular la imaginació dels lectors joves per ajudar-los a aprendre més sobre el món que els envolta.



DISPONIBLE
EN FORMAT
D'AUDIO!





LITTÉRATURE INFANTIL



Micah! Partons à l'aventure!

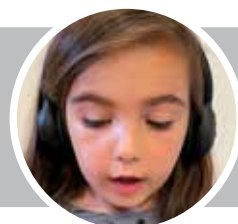
Un primer llibre de Micah Baribeau, per acompanyar el seu àlbum musical en solitari *Micah! Joue de la musique*.

Escolta les cançons en línia i canta amb en Micah mentre segueixes la història del llibre!

En Micah és un compositor, actor i ballarí de jig franco-manitobenc especialitzat en música per a públics joves.



SEGUEIX LA
VERSÍO EN
ÀUDIO!





ENFANT DE LA PLANÈTE

Una col·lecció de llibrets de lectura per aprendre més sobre la teva comunitat, les comunitats del Canadà i d'arreu del món.

- 20 pàgines
- De 6 a 9 anys



PASCALE

Amb la **Pascale** de protagonista, que ens presenta la seva família i la seva comunitat.

- Bonne fête, Pascale!
- Pascale va à l'école
- Pascale va à l'hôpital
- Le Carnaval du bois
- Le recyclage
- Les signes dans ma communauté
- L'école de mon arrière-grand-maman
- Pascale n'écoute pas
- Pascale au restaurant
- Pas de lumière chez Pascale



CODY

Protagonitzat per **Cody**, un jove indígena que ens presenta la seva família, la seva comunitat, les seves tradicions i altres pobles indígenes del Canadà.



- Les peuples autochtones du Canada
- La chasse aux bisons
- Les cadeaux des Autochtones
- Qu'est-ce que Cody a appris?
- Le bâton de la parole
- Le capteur de rêves
- Faire des échanges
- Tout le monde à l'aréna
- Je veux! Je veux!
- Les gardiens de la Terre



MAMINATA

Protagonitzat per **Maminata**, que ens presenta Mali, el seu país d'origen, el continent d'Àfrica i les relacions entre els països del món.

- La géographie du Mali
- Le ziri
- L'histoire du griot
- Une journée de Maminata au Mali
- Maminata a un problème
- Le marché
- Le voyage du sel
- On célèbre les différences
- Des nouvelles importantes
- Moustafa retourne au Canada

STORIES THAT COUNT ajuda els estudiants a prendre decisions financeres conscients i informades com a ciutadans globals.



STORIES THAT COUNT respon a les preguntes dels nens:

- Què són els diners?
- Com circulen els diners a la meva comunitat?
- Què faré amb els diners que guanyi?
- Quina diferència hi ha entre una necessitat i un desig?
- Com pot ajudar un negoci a la meva comunitat?



STORIES THAT COUNT

L'educació financera és **més** que comptar diners.

La caixa d'eines multidisciplinària **Stories That Count** promou el desenvolupament de ciutadans responsables i compromesos.

De parvulari a 3r de primària (de 5 a 8 anys)



Amb **STORIES THAT COUNT** i els seus materials "a punt per ensenyar", els docents poden ajudar els alumnes a aprendre a:

- comptar diners
- estalviar
- planificar
- fer un pressupost
- crear un negoci
- gastar amb seny
- contribuir a la comunitat



stories
THAT COUNT

KINDERGARTEN

stories
THAT COUNT

GRADE 1

stories
THAT COUNT

GRADE 2

stories
THAT COUNT

GRADE 3



KITS
ESPECÍFICS
PER CURS
DISPONIBLES

STORIES THAT COUNT KIT DE K-3

- 14 contes nous amb en Paul, la Susan, l'Sparky, la Sandy, la Maminata i en Cody en format de llibre gran
- 5 exemplars de les 14 històries en format de llibre petit
- 4 guies per al professor amb fulls d'activitats i materials impresos
- Diners de joc (bitllets i monedes) i safata
- Activitats per fer a casa amb els pares
- 12 titelles de personatges

DISPONIBLE EN **FRANÇAIS** • **ANGLÈS**



LLIBRES STORIES THAT COUNT

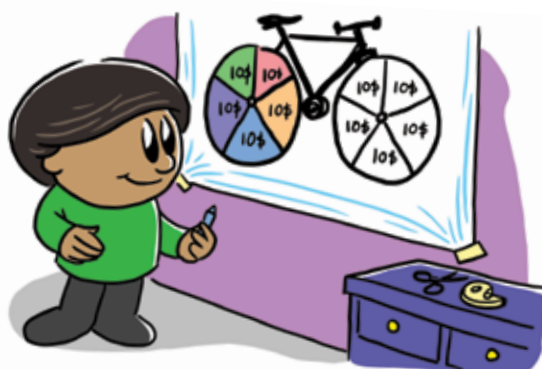
Aprèn a través d'històries divertides i inspiradores.
Creat per a l'ensenyament multidisciplinari.



ACTIVITY SUGGESTIONS FOR PARENTS

THE THREE JARS

- Do what Paul and Susan did. Find three jars. Have your child write his or her name on each one and label them with "Spend," "Save" and "Share." Talk with your child about a reasonably priced item that he or she would like to buy now (**spend**). Then talk about a bigger item or project for which the child would like to **save**. Lastly, choose a person, help project that he or she would like to support (**share**). Write the goal and the amount of money needed for each jar. Each time your child receives some money, help him or her decide how to use it. Discuss the importance of saving, spending and sharing.



Paul draws a diagram to keep track of the money he saves to buy a bicycle.

ACTIVITATS
PER A PARES
I NENS
en cada
llibre



GUIES PER A PROFESSORS DE STORIES THAT COUNT

Ensenyeu l'educació financera a través de les Matemàtiques, l'Educació Social i el Francès.

Les activitats integren objectius multidisciplinaris amb contextos pràctics, interactius i estimulants per a un aprenentatge progressiu.

DISPONIBLE EN **FRANÇAIS** • **ANGLÈS**

LEARNING ACTIVITIES 3

LEVEL: GRADE 1
STORY: THE THREE JARS
CONCEPT: SAVING, SPENDING AND SHARING

KEY CONCEPTS AND COMPETENCIES INVOLVED:

- Numeracy**
 - Adding and subtracting
 - Skip counting by 10s
- Financial literacy**
 - Saving, spending, sharing
 - Budgeting/planning
 - Value of money
- Social studies**
 - Roles and responsibilities
 - My environment
- Culture and citizenship**
 - Critical thinking
 - Collaboration
 - Sharing
- Reading and oral communication**
 - Using money and savings vocabulary and expressions

* Note: Given that the story deals with amounts greater than \$20, subtraction must be done using manipulatives with illustrations.

WHAT YOU NEED:

- The story in big-book format or the digital version projected on an interactive whiteboard
- Board and markers
- Banknotes (\$5, \$10 and \$20) from the toolkit
- Toolkit puppets
- Hundred chart and number line
- Copies of the handout

STORY:
THE THREE JARS

LEVEL:
GRADE 1

CONCEPT:
Saving, spending
and sharing

STORY SUMMARY:
Susan and Paul
each receive \$50 from
their grandparents.
The children learn to
spend, save and share
more wisely.

LEARNING ACTIVITIES 4

LEVEL: GRADE 2
STORY: HELPING
CONCEPT: HELPING

ACTIVITIES • AFTER THE STORY

Calculate the amount collected. The family members sell things to earn money. Have amounts collected.

Suggestions:

- Skip count by 5s on a hundred chart or number line
- Skip count by 5s using the \$5 bills.
- Use an "in" and "out" box, e.g.,

IN	OUT
1	5
2	10
3	15
4	20
5	25
6	30
7	35
8	40
9	45
10	50

a) Calculate: Mother and Grandmother hold a raffle for a bear. If one ticket costs \$5 and they sell 19 tickets, how much money do they make?

b) Discuss: The student... How much...

HANDOUT 3

LEVEL: GRADE 1
STORY: THE THREE JARS
CONCEPT: SAVING, SPENDING AND SHARING

Find the banknotes and coins hidden in the picture. Draw what you find in one of the three jars.

Using a number line, count how much money is in each jar. Tell what you plan to do with each jar.

SAVE

SPEND

SHARE

- Una guia per curs (de parvulari a 3r).
- La guia inclou una fitxa d'activitat per a cada història.
- La primera pàgina presenta tota la informació per orientar els docents.
- Una llista d'enllaços curriculars mostra les connexions concretes entre l'educació financera i les altres assignatures.

Un complement didàctic completa l'aprenentatge associat a cada història i activa els conceptes d'educació financera.

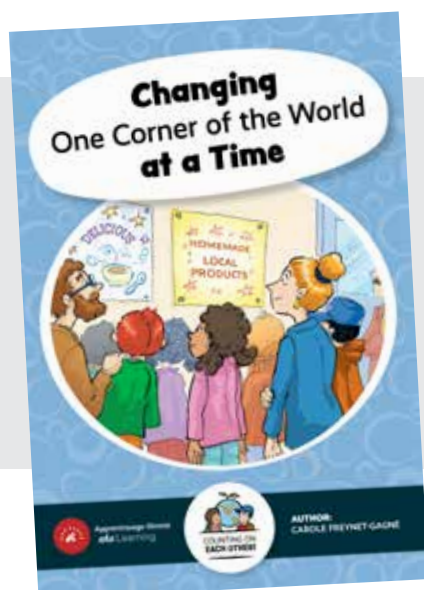


COUNTING ON EACH OTHER

LITERACIA FINANCERA

De 9 a 12 anys

Una col·lecció que ajuda a crear un món on aprenem a generar **riquesa personal i comunitària**, alhora que som conscients de la nostra **petjada mediambiental i cultural**.



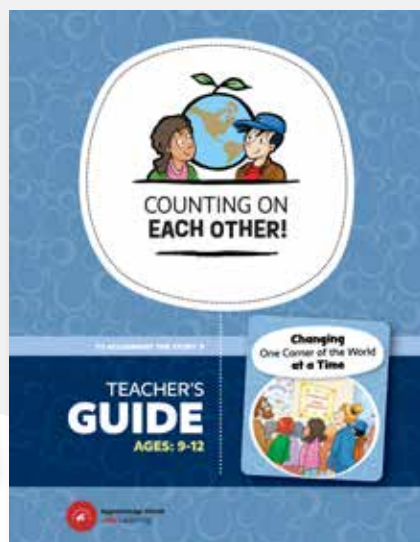
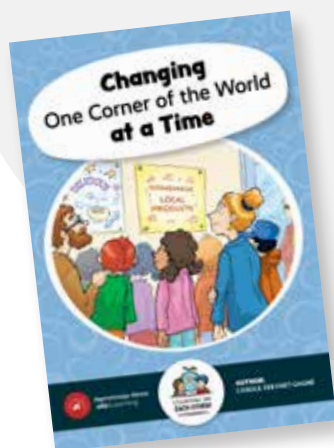
KIT : COUNTING ON EACH OTHER



12 llibres amb versió en àudio, disponibles per escoltar amb *aha*-thèque



12 guies per al professorat, una per a cada llibre



Fitxes



GUIES PER A PROFESSORS

- Cada història va acompanyada d'una guia per a docents.
- Els docents hi trobaran tota la informació necessària per a la planificació a les dues primeres pàgines.

Els **objectius d'aprenentatge** fomenten les connexions curriculars.

Llista de **vocabulari** utilitzat a les activitats

DECISIONS, DECISIONS...
AGES: 9-12

TOPIC
Making informed consumer choices

SYNOPSIS
Lisa has been saving her money to buy the equipment she needs to learn to skateboard. At the store, when Lisa falls in love with one of the more expensive boards, Samuel tries to show her the consequences of such a purchase on her plan. But the salesperson's flattering words appeal to Lisa's emotions. Will Lisa stick to her plan?

MORE THAN JUST COUNTING MONEY
Making money is one thing. Managing your behaviour around money is something else entirely. Lisa shows that making smart decisions starts with distinguishing between wants and needs, and understanding the consequences of her choices. Like Lisa, students learn strategies for making informed consumer choices, while becoming more aware of the emotions that can influence their spending habits.

LEARNING OBJECTIVES

- NUMERACY**
 - Add and subtract numbers up to 1,000
 - Add and subtract decimal numbers
- FINANCIAL LITERACY**
 - Make informed decisions
 - Learn about factors that can help or hinder goal achievement
 - Explore feelings associated with consumption
- SOCIAL STUDIES AND CITIZENSHIP EDUCATION**
 - Consider different perspectives in our choices and actions
- READING**
 - Create a story outline
 - Explore a classic text
- ORAL COMMUNICATION**
 - Express personal interpretation and opinions
 - Use persuasion skills to sell
- CROSS-CURRICULAR SKILLS**
 - Self-control
 - Critical thinking
 - Perseverance
 - Personal safety

WHAT YOU NEED

- Two dozen assorted and unusual items, if possible.

VOCABULARY

skate park	advertisement	infomercial	fearless
skateboarder	story outline	savings	flatter
have one's head in the clouds	rising star	self-control	purchase
informed decision	marketing	consumer	

ACTIVITIES

BEFORE READING

- Inferring the meaning of unfamiliar words 13
- Becoming aware of the emotions associated with consumption 13

DURING READING

- Answering questions while reading 14
- Self-control 15
- Explaining the issues associated with a decision 15
- Creating a story outline 18
- Becoming aware of the emotions associated with consumption 19

AFTER READING

- Using persuasion and emotional appeals to sell 21
- Exploring the fable of *The Fox and the Crow* 23

HANDOUTS

- Handout 1: Consumer survey 25
- Handout 2: How to make a decision 26
- Handout 3: Making a decision and calculating amounts 27
- Handout 4: The story outline of *Decisions, Decisions* 28
- Handout 4: ANSWER KEY** 29

L'objectiu d'aquesta secció és orientar els docents contextualitzant els conceptes d'educació financera de la història i destacant què cal emfatitzar a l'aula. L'educació financera **va més enllà de simplement comptar diners!**

El **sumari** inclou una llista de suggeriments d'activitats. Els docents poden triar fer algunes o totes les activitats.



Les activitats interactives i pràctiques impliquen els estudiants en la creació col·laborativa de coneixement.

Cada activitat inclou:

- Un títol explicatiu
- Una frase que resumeix l'activitat (sinopsi)
- Els tres passos que s'hi inclouen:
 - (a) Establir una connexió amb el text i implicar els estudiants en l'activitat
 - (b) Explorar els conceptes i les habilitats que l'activitat pretén treballar
 - (c) Practicar el desenvolupament d'habilitats i estimular la reflexió i la participació.

Una sèrie d'ícones indica les assignatures que cobreix l'activitat:



RAONAMENT MATEMÀTIC



EDUCACIÓ FINANCERA



CIÈNCIES SOCIALS I EDUCACIÓ PER A LA CIUTADANIA



COMPRESIÓ LECTORA



COMUNICACIÓ ORAL



HABILITATS TRANSVERSALES

AFTER READING

USING PERSUASION AND EMOTIONAL APPEALS TO SELL
Use the text to explore the influence of persuasion and emotional appeals on consumer behaviour.

DURING READING

ANSWERING QUESTIONS WHILE READING
Discuss the story's characters and the steps will...

ACTIVITIES

BEFORE READING

INFERRING THE MEANING OF UNFAMILIAR WORDS
Give students an opportunity to learn story vocabulary.

Read a sentence aloud. Have students listen to the sentence to detect or infer the meaning of the words and expressions.

- I like to go and watch the guys having fun at the **skate park**.
- This ramp was built for **skateboarders**.
- I used my **savings** to go to the show and buy a souvenir.
- Lisa wants to **sign up** for skateboarding lessons.
- This hockey player is better than last year. He is a **rising star** in the league.
- She's an adventurous, **fearless** girl.
- Lisa went into the sporting goods store. There are skateboards everywhere and her head is **spinning**.
- I have a feeling he's not telling the whole truth. He's **not being entirely honest**!
- I'm getting hungry. I'll take that lemon cookie. No, the celery one. No! **Come to think of it**, I'd prefer the lemon cookie.
- When Paul sits down and starts staring at the ceiling, I know he has his **head in the clouds**.

BECOMING AWARE OF THE EMOTIONS ASSOCIATED WITH CONSUMPTION

Help students become aware of their consumer behaviours and, at the same time, give them an opportunity to discuss money and the emotions associated with it with their classmates.

Distribute Handout 1 - Consumer survey. Read the instructions together. To complete the survey, read the questions and answer choices as a class, then ask students to make their own choices. Next, form small discussion groups to share answers and talk about behaviours and emotions related to consumption.

- Activitats de vocabulari i comunicació oral
- Activitats que promouen la consciència emocional i la resiliència/autoconeixement del consumidor
- Activitats de numeració

Els fulls informatius/de l'activitat proporcionen un marc per a les activitats guiades per l'alumnat.

Alguns dels fulls informatius de numeració estan disponibles en més d'una versió perquè els docents puguin triar la que millor s'adapti a les necessitats o als objectius del seu alumnat.

HANDOUT 1: CONSUMER SURVEY

INSTRUCTIONS:

1. Read the survey.
2. In small groups, discuss the questions and answer choices.
3. After the discussion, each group will share their answers with the class.

QUESTIONS:

- What do you do with the money you earn?
- How do you find out about a product?
- What do you do to get a product you want?
- Who or what influences your decision-making?

HANDOUT 2: HOW TO MAKE A DECISION

INSTRUCTIONS:

1. Decide which board is the best buy.
2. As a class or in subgroups, say which board you chose and why.
3. Say what helped you make your decision.

ANSWERS WILL VARY.

THE ADAGIO \$30
12% OFF (Save \$3.60)
Total \$26.40
BEGINNER
• A fun, sturdy board, ideal for complete novices and tricks.
• Very good quality wheels. Easy to handle.
• Heavy-duty trucks.
• Easy to carry.
• Perfect for children: nice heavy frame, adjustable deck.

THE ANDANTE \$59.98
12% OFF (Save \$7.19)
Total \$52.79
BEGINNER/INTERMEDIATE
• Practical board for learning about the sport or doing tricks.
• Wheels hug the ground well. Easy to handle.
• Made of this plastic, so it's lightweight and easy to carry.
• Set of 4 additional wheels included.

THE MODERATO \$107
12% OFF (Save \$12.84)
Total \$94.16
INTERMEDIATE/ADVANCED
• A fun, sturdy board, ideal for complete novices and tricks.
• Very good quality wheels. Easy to handle.
• Heavy-duty trucks.
• Made of light plastic, lightweight and easy to carry.

THE ALLEGRO \$300
12% OFF (Save \$36)
Total \$264
ADVANCED
• Pro board! Superior quality manufacturing.
• Easy to handle and able to withstand rough use and impact.
• Quality wheels.
• Carry bag and repair tools included.



Apprentissage Illimité
aha Learning

Orgullosos d'haver enriquit
l'entorn cultural de l'escola i l'aula
durant gairebé

30 ANYS!



www.aha-learning.ca